

AUFNAHMEVERTRAG / ADMISSION CONTRACT

abgeschlossen zwischen der / concluded between

Musik und Kunst Privatuniversität der Stadt Wien GmbH/

Music and Arts University of the City of Vienna (MUK)

FN 244631 b

Johannesgasse 4a

1010 Wien / Vienna

(in weiterer Folge: "Privatuniversität" oder "MUK" / hereinafter referred to as the University or the MUK)

und / and

Familienname, Vorname /

Surname, first name: _____

Geburtsdatum /

Date of birth: _____

Studienadresse /

Student address: _____

Staatsbürgerschaft /

Nationality: _____

E-Mail

Mobiltelefon / Mobile phone

(in weiterer Folge: der*die Studierende / hereinafter referred to as the Student)

VERTRAGSINHALT / CONTRACT CONTENT

1. Die Privatuniversität nimmt den*die Studierende*n unter den in der **Satzung** der Privatuniversität (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) festgeschriebenen Bedingungen mit

The University hereby accepts the Student under the conditions prescribed in the Articles of Association of the University (Satzung, available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>) in the relevant version, taking into account all appendices, dated

als ordentliche*n Studierende*n des Studiengangs / des Studienzweigs /
as an officially enrolled student in the course of studies / branch of study

_____ auf.

als außerordentliche*n Studierende*n des (Zertifikats-)Lehrgangs /
as a non-degree student in the academic diploma programme

_____ auf.

als außerordentliche*n Studierende*n für folgende Lehrveranstaltung/en /
as a non-degree student for the following course

_____ auf.

als außerordentliche*n Studierende*n im Vorbereitungslehrgang /
as a non-degree student for the preparatory course

_____ auf.

(Zutreffendes ankreuzen / Tick as appropriate)

2. Hauptleistungspflicht der MUK ist es, das **Curriculum** (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) des von dem*der Studierenden gewählten Studiums durchzuführen. Ausdrücklich vorbehalten bleiben Änderungen dieses Curriculums, sofern sie sachlich gerechtfertigt sind, etwa wegen Anpassungen an Rechtsvorschriften oder notwendiger Wechsel des Lehrpersonals, sofern damit das Studienziel nicht gefährdet wird.

The principle obligation of the MUK is to implement the curriculum (available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>) of the course of studies chosen by the Student. The MUK expressly reserves the right to make changes to this curriculum to the extent that such changes are factually justified, for example due to changed statutory provisions or necessary changes in teaching staff, as long as the curriculum changes do not jeopardize the study objective.

3. Hauptleistungspflicht des*der Studierenden ist es, an den Lehrveranstaltungen des Curriculums aktiv teilzunehmen und die Regelbestimmungen der Privatuniversität einzuhalten.

The principle obligation of the Student is to actively participate in the courses of the Curriculum and to comply with the regulations of the University.

4. Die Rechte und Pflichten des*der Studierenden ergeben sich im Einzelnen aus der **Satzung** der Privatuniversität, insbesondere aus den studien- und prüfungsrechtlichen Bestimmungen sowie aus den studienrelevanten Bestimmungen (= **Anhang 1 der Satzung** abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) und des **Qualitätsmanagement- und Organisationshandbuchs** (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>).

Mit Unterfertigung dieses Vertrags verpflichtet sich der*die Studierende außerdem zur Einhaltung der **Haus- und Brandschutzordnung** (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) sowie der **Benutzungsordnung der Bibliothek** (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>).

The individual rights and obligations of the Student are to be found in the Articles of Association of the University, in particular the rules and regulations on studies and examinations (= Appendix 1 of the Articles of Association, available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>) and the studies-relevant provisions, as well as in the quality-management and organisation handbook (Qualitätsmanagement- und Organisationshandbuch, available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>).

By signing this contract, the Student also undertakes to comply with the **fire safety regulations (Haus- und Brandschutzordnung)**, available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html> as well as the **user regulations of the library (Benutzungsordnung der Bibliothek)**, available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>.

5. Der für das vorliegende Vertragsverhältnis geltende **Studienplan** ist auf der Website abrufbar (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) und wird bei der Erstzulassung in Papierform ausgehändigt.

The valid curriculum for this contractual relationship is available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html> and will be given to the Student as a hard copy upon initial registration.

6. Die Basis-Kosten des Studiums setzen sich zusammen wie folgt:

- **Studienbeitrag** pro Semester (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>)
- **ÖH-Beitrag** (abrufbar unter: <https://www.oeh.ac.at/service/oeh-beitrag>).

Vermerkt sei, dass zusätzliche anlassbezogene Kosten während des Studiums entstehen können, die nicht in den Basis-Kosten inbegriffen sind, wie beispielsweise durch die Teilnahme an Exkursionen oder durch die Anschaffung von Studienbehelfen.

Der*die Studierende ist verpflichtet, den für das jeweilige Semester **vorgeschriebenen Studienbeitrag**, in voller Höhe und rechtzeitig innerhalb der festgesetzten **Fristen** (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) zur Einzahlung zu bringen.

Studierenden, die ihren Studienbeitrag nicht binnen dieser Zahlungsfrist einzahlen, wird ein um 20 Prozent erhöhter Beitrag vorgeschrieben, der innerhalb der **Nachfrist** (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) zu begleichen ist.

Der*die Studierende ist ferner verpflichtet, jene Beiträge zu leisten, die sich aus § 38 Hochschülerinnen- und Hochschülerschaftsgesetz (HSG 2014) ergeben. Auch diese ÖH-Beiträge (abrufbar unter: <https://www.oeh.ac.at/service/oeh-beitrag>) sind an die MUK für das jeweilige Semester in voller Höhe und rechtzeitig innerhalb der festgesetzten Fristen zur Einzahlung zu bringen.

Die Zulassung bzw. Weitermeldung zum Studium wird nur dann erreicht, wenn die in diesem Punkt genannten Beträge in voller Höhe entrichtet werden, andernfalls erlischt die Zulassung zum Studium.

Die Studienbeiträge sind mit dem von der Statistik Austria verlautbarten österreichischen Verbraucherpreisindex 2020 wertgesichert. Den Ausgangswert bildet der Wert des Verbraucherpreisindex 2020 für Juni 2023 (120,4). Eine Veränderung der Indexzahl bis 3 % bleibt unberücksichtigt. Wird diese Grenze überschritten, so wird die gesamte Änderung in voller Höhe wirksam. Die Indexanpassung wird spätestens mit 31. Mai jeden Jahres verlautbart und gilt ab dem der Verlautbarung folgenden Wintersemester. Der sich aus der Indexanpassung ergebende Studienbeitrag wird auf die nächste 10 EURO-Stelle abgerundet.

Die Höhe des **ÖH-Beitrags** wird durch das Hochschulinnen- und Hochschülerschaftsgesetz (HSG 2014, abrufbar unter: <https://www.ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=20008892>) geregelt. § 38 Abs. 3 HSG regelt die jährliche Wertsteigerung.

Für den Fall, dass der*die Studierende das Studium ohne rechtfertigenden Grund nicht antritt oder es abbricht (etwa, weil er*sie sich entschieden hat, anderswo zu studieren), behält sich die Privatuniversität vor, den dadurch schuldhaft verursachten Schaden gegen den*die Studierende*n geltend zu machen. Vermerkt sei, dass die Kosten eines Studienplatzes erheblich sind.

The basic costs of the studies are comprised as follows:

- **Tuition per semester** (available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>)
- **Students' union fees** (available at: <https://www.oeh.ac.at/service/oeh-beitrag>).

Please note that during the course of study, additional costs not included in the basic costs may arise for specific reasons, for example, through participation in excursions or for the acquisition of study aids.

*The Student is obligated to pay the **prescribed tuition fee** for the respective semester in the full amount and by the prescribed **deadline** (available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>). Students who have not paid their tuition fee by the specified deadline will be charged a 20 percent higher fee, which is to be paid within a prescribed **period of grace** (available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>).*

The Student is also obligated to pay the fees arising pursuant to § 38 of the Federal Act on the Student Representative Organisations (Students' Union Act / Hochschülerschaftsgesetz, HSG 2014). These students' union fees, published at <https://www.oeh.ac.at/service/oeh-beitrag>, are also to be paid in full and in a timely manner by the specified deadlines.

The Student will only be admitted to the university or permitted to continue his/her studies if the aforementioned fees are paid in full; otherwise, admission to studies at the University will be rescinded.

The tuition fees are indexed according to the Austrian 2020 consumer price index published by Statistics Austria. The initial value is the value of the 2020 consumer price index for June 2023 (120.4). A change in the index number of up to 3% is not taken into account. If this threshold is exceeded, the full amount of the change comes into effect. The index adjustment is announced each year by 31 May at the latest and comes into effect for the following winter semester. The tuition fee arising from the index adjustment is rounded to the nearest ten-euro figure.

The amount of the **students' union fee** is specified in the Students' Union Act (HSG 2014, available at: <https://www.ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=20008892>)
§ 38 para 3 of the Students' Union Act governs the annual appreciation.

In the event that the Student does not commence or breaks off the course of study without a justified reason (for instance, because he/she has decided to study elsewhere), the University reserves the right to assert a claim against the Student for the damages thus culpably caused. Please note that the costs of a study place at the University are substantial.

7. Nach Beendigung des Vertrags, aus welchem Grund immer, besteht kein Anspruch auf (auch nur aliquote) Rückerstattung eines bereits entrichteten Studienbeitrags.

After this Contract is terminated, for whatever reason, the Student will not be entitled to any reimbursement (even pro rata) of a tuition fee already paid.

8. Abweichungen von der vorgesehenen Studiendauer (Studienzeitverkürzungen/Studienzeitverlängerungen zur Regelstudienzeit) sind gemäß den einschlägigen Regelungen der **Satzung, Anhang 1** Studien- und Prüfungsordnung (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) möglich. Der*die Studierende nimmt jedoch zur Kenntnis, dass ein Anspruch auf Unterricht im Zentralen künstlerischen Fach sowie auf begleitende Lehrveranstaltungen des Zentralen künstlerischen Fachs nur für die Dauer der Regelstudienzeit besteht.

Deviations from the prescribed duration of the course of study (reductions or extensions of the standard period of study) are possible as per the relevant regulations of the **Articles of Association, Annex 1**, rules and regulations on studies and examinations (available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>). However, the Student hereby acknowledges that an entitlement to instruction in the main subject (zentrales künstlerisches Fach, ZkF) as well as accompanying courses of the main subject only exists for the duration of the standard period of study.

9. Ist der*die Studierende durch Krankheit oder einen anderen unvorhersehbaren und unabwendbaren Umstand daran gehindert, an Lehrveranstaltungen oder Aufführungen teilzunehmen, hat er*sie dies der Privatuniversität unverzüglich zur Kenntnis zu bringen und die entsprechenden Bestätigungen (z.B. Arztbestätigung, Bestätigung über Todesfall in der Familie und dergleichen) darüber vorzulegen. Der*die Studierende (bzw. der*die Erziehungsberechtigte) hat im Übrigen selbst für die physischen und psychischen Voraussetzungen zur Teilnahme an Lehrveranstaltungen bzw. sonstigen Veranstaltungen der Privatuniversität Sorge zu tragen. Die Privatuniversität übernimmt in diesem Zusammenhang keine Haftung für entstehende Personen- oder Sachschäden.

Der*die Studierende hat sich ferner selbst und eigenverantwortlich darüber zu informieren, ob der an der Privatuniversität angestrebte Studienabschluss im Heimatland des*der Studierende*n (oder einem sonstigen Staat) zu einer von dem*die Studierende*n angestrebten Berufsberechtigung geeignet ist. Die Privatuniversität übernimmt in diesem Zusammenhang keine Haftung.

If the Student is prevented from participating in courses or performances due to illness or another unforeseeable and unavoidable circumstance, the Student shall notify the University thereof without delay and submit the relevant confirmations (e.g. doctor's certificate, certification of a death in the family, or the like).

Furthermore, the Student (or the Student's legal guardian) shall personally ensure that the physical and psychological conditions necessary for participation in courses or other events at the University are met. The University accepts no liability for any damage to persons or property in this context. Moreover, the Student shall personally assume responsibility for finding out whether the intended degree or diploma from the University is suitable as a qualification for the Student's intended profession in the Student's homeland. The University assumes no liability whatsoever in this context.

10. Der Vertrag kann seitens des*der Studierenden jederzeit ohne Angabe eines Grunds mit sofortiger Wirkung schriftlich aufgekündigt werden.

Die Privatuniversität kann den Vertrag ihrerseits mit sofortiger Wirkung einseitig vorzeitig auflösen, wenn ein wichtiger Grund eintritt, der die Aufrechterhaltung des Vertragsverhältnisses unzumutbar macht.

The Student is entitled to terminate this Contract in writing unilaterally with immediate effect at any time without stating a reason.

The University is entitled to terminate the contract in writing unilaterally with immediate effect should an important reason arise that makes the continuation of the contractual relationship infeasible.

Als wichtiger Grund für die einseitige vorzeitige Vertragsauflösung durch die Privatuniversität ist insbesondere Folgendes anzusehen:

- die Nichtentrichtung der Beträge gemäß Punkt 6 in der dafür festgelegten Frist;
- die nicht genehmigte Überschreitung der im Studienplan vorgesehenen Studiendauer;
- das ungerechtfertigte und unentschuldigte Fernbleiben von verpflichtenden Lehrveranstaltungen oder verpflichtenden öffentlichen Veranstaltungen;
- ein disziplinäres Verhalten, das den Unterricht maßgeblich beeinträchtigt, nicht den Grundsätzen des **Leitbilds, der Satzung bzw. den Regelbestimmungen** (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>), der **Hausordnung**

(abrufbar auf der Website der MUK unter:

<https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) der Privatuniversität entspricht oder dem Ansehen der Privatuniversität in der Öffentlichkeit Schaden zufügt;

- ein Verstoß gegen Punkt 14. dieses Vertrages.

Die Privatuniversität kann in der **Satzung** (unter Beachtung des Punktes 19) weitere wichtige Gründe festlegen, die sie zu einer einseitigen vorzeitigen Auflösung des Vertrages mit sofortiger Wirkung berechtigt.

Each of the following is to be deemed an important reason for the unilateral premature termination of the Contract by the University:

- *Failure to pay the fees pursuant to item 6 within the specified time period*
- *Unauthorized exceedance of the duration of the period of studies prescribed in the curriculum*
- *Unjustified and unexcused absence from obligatory courses or obligatory public events*
- *Behaviour that requires disciplinary action and is significantly detrimental to the instruction or does not comply with the **Mission Statement, Articles of Association** or **rules and regulations** (available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>) or the **house rules** (available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>) of the University or is damaging to the reputation of the University*
- *A violation of item 14 of this Contract*

*The University is entitled to specify further important reasons for a unilateral premature termination of the Contract by the University with immediate effect in the **Articles of Association** (taking item 19 of this Contract into account).*

11. Ferner kann das Vertragsverhältnis seitens der Privatuniversität nach erfolgter Beratung mit dem*der Studierenden nach Beendigung der **Studieneingangsphase** (siehe Regelung zur Studieneingangsphase in Anhang 1 der Satzung, abrufbar auf der Website der MUK unter:

<https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) seitens der Privatuniversität mit sofortiger Wirkung einseitig vorzeitig aufgelöst werden, wenn der im Curriculum (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) festgelegte Studienfortschritt durch den*die Studierende*n aus welchen Gründen immer nicht erreicht wurde und/oder ein positiver Studienabschluss in angemessener Zeit nicht erwartet werden kann (Anhang 1, § 6 der **Satzung**).

*In addition, the University is entitled to terminate the contractual relationship unilaterally and prematurely with immediate effect after consultation with the Student at the end of the **orientation phase** (see regulation on the orientation phase in Annex 1 of the **Articles of Association**, available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>) if the Student, for whatever*

reason, has not achieved the expected academic progress as specified in the curriculum (available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>) and/or the Student cannot be expected to graduate within an appropriate length of time (Annex 1, § 6 of the Articles of Association).

Die Studieneingangsphase dauert zwei Semester und beginnt mit / *The orientation phase lasts two semesters and begins with _____.*

(Ist nur bei ordentlichen Studierenden im Bachelorstudium auszufüllen (*It is only to be completed by officially enrolled students in a Bachelor's programme.*))

12. Der Aufnahmevertrag endet für ordentlich Studierende und außerordentlich Studierende eines Lehrgangs mit der positiven Beurteilung aller im Studienplan vorgeschriebenen Lehrveranstaltungen und Abschlussarbeiten. Für außerordentlich Studierende, welchen nur der Besuch einzelner Lehrveranstaltungen nach Maßgabe freier Plätze gestattet ist, endet dieser Vertrag nach Ablauf der genehmigten Studiendauer. **Vorbereitungslehrgänge** dienen der Vorbereitung auf ein ordentliches Studium und sind ausschließlich für Hochbegabte vorgesehen. Die Zulassung in den Vorbereitungslehrgang ist auf zwei Semester befristet. Über die Fortsetzung des Vorbereitungslehrgangs wird nicht nur nach künstlerischen Kriterien, sondern auch nach Maßgabe freier Plätze entschieden.

For properly enrolled students and non-degree students in an academic diploma programme, the Admission Contract will end upon positive assessment of all courses and theses stipulated in the curriculum. For non-degree students who are only permitted to attend individual courses depending on available places, this contract will end upon expiry of the approved duration of study. Preparatory courses serve to prepare students for a regular degree programme and are only intended for highly gifted students. Admission to the preparatory course is limited to two semesters. Continuation of the preparatory course will be decided not only on the basis of artistic criteria but also depending on the number of available places.

13. Dem*der Studierenden stehen sämtliche gesetzlich vorgesehenen Urheber- und Werknutzungsrechte an allen von ihm*ihr im Rahmen seines*ihres Studiums und/oder seiner* ihrer Lehr- und/oder Forschungstätigkeit an der Privatuniversität geschaffenen Werken, seien sie künstlerischer oder wissenschaftlicher Natur, zu. Davon unbeschadet räumt der*die Studierende der Privatuniversität bereits jetzt unentgeltlich eine umfassende, zeitlich unbegrenzte Werknutzungsbewilligung für alle von ihm*ihr im Rahmen seines*ihres Studiums und/oder seiner*ihrer Lehr- und/oder Forschungstätigkeit an der Privatuniversität geschaffenen Werke, seien sie künstlerischer oder wissenschaftlicher Natur, ein. Dieses Recht umfasst vor allem, aber nicht nur, die Berechtigung, Werke vorzutragen oder aufzuführen, zu bearbeiten, auf jede technisch mögliche Art zu vervielfältigen und zu verbreiten, im Rundfunk zu senden, in Sammlungen aufzunehmen und wiederzugeben.

Der*die Studierende räumt der Privatuniversität weiters bereits jetzt unentgeltlich das zeitlich unbegrenzte Recht ein, Aufzeichnungen in jeder technisch möglichen Art von Vorträgen und/oder Aufführungen von Bühnen- oder Musikwerken, an denen der*die Studierende im Rahmen seines*ihres Studiums und/oder seiner*ihrer Lehr- und/oder Forschungstätigkeit an der Privatuniversität mitwirkt, zu machen und diese Aufzeichnungen zu vervielfältigen und in jeder technisch möglichen Art zu senden und sonst zu verwerten. Weiters räumt der*die Studierende der Privatuniversität unentgeltlich das zeitlich unbegrenzte Recht ein, Fotos des*der Studierenden für die Zwecke der Privatuniversität zu nutzen und zu veröffentlichen.

Die Privatuniversität ist berechtigt, die in den obigen Absätzen eingeräumten Rechte an eine Gesellschaft, an der sie mehrheitlich beteiligt ist, zu übertragen.

Sämtliche der Privatuniversität dadurch eingeräumten Rechte sind auf eine nicht-kommerzielle Nutzung eingeschränkt.

The Student is entitled to all legal copyrights and rights of use to all works created by the Student as part of his/her study programme and/or his/her teaching and/or research work at the University, be it of an artistic or an academic nature. The aforesaid notwithstanding, the Student hereby grants the University in advance, free of charge, a comprehensive right use, unlimited by time, to all works created by him/her as part of his/her study programme and/or his/her teaching and/or research work at the University, be it of an artistic or an academic nature. This right includes specifically, but not exclusively, the authorization to present or perform, process, duplicate and distribute in any technically feasible manner, broadcast, record and reproduce in collections any of these works. Furthermore, the Student grants the University, free of charge, for an unlimited period of time, the right to make recordings, in any technically feasible manner, of lectures and/or performances of stage works or musical works in which the Student has participated as part of the Student's studies and/or teaching and/or research activity at the University and to duplicate these recordings and distribute them in any technically feasible manner and to otherwise utilize them. Furthermore, the Student grants the University, free of charge, for an unlimited period of time, the right to use and publish photos of the Student for the purposes of the University.

The University is entitled to transfer the rights granted in the aforementioned clauses to a company in which it holds a majority interest.

All of the aforementioned rights granted to the University are limited to non-commercial use.

14. Der*die Studierende nimmt zur Kenntnis, dass die Übernahme fremden geistigen Eigentums in eigene Arbeiten (u. a. Seminararbeiten, Bachelorarbeiten und Masterarbeiten) ohne Offenlegung (Plagiat) im Sinne des Urheberrechts unzulässig ist und sowohl zivilrechtliche als auch strafrechtliche Konsequenzen sowie die sofortige Auflösung des Vertragsverhältnisses zur Privatuniversität nach sich ziehen kann.

The Student hereby recognizes that the use of intellectual property of third parties in the Student's own works (including papers, bachelor theses and master theses) without full acknowledgement within the meaning of

copyright law (i.e., plagiarism) is inadmissible and can result in consequences under both civil and criminal law as well as in the immediate termination of the contractual relationship with the University.

15. Verletzt ein*e Studierende*r vorsätzlich oder fahrlässig fremde Urheber-, Leistungsschutz- oder Persönlichkeitsrechte, so haftet er*sie für den sich daraus ergebenden Schaden. Die Privatuniversität übernimmt dafür keine Verantwortung.

If a Student intentionally or negligently violates a third-party copyright, an ancillary copyright or personal rights, the Student will be liable for the resulting damages. The University will accept no responsibility whatsoever therefor.

16. Die Privatuniversität sammelt nachstehende Daten, um ihren gesetzlichen Auftrag zum Betrieb einer Privatuniversität zu erfüllen:

Vorname(n), Nachname(n), Titel, Sozialversicherungsnummer, bereichsspezifisches Personenkennzeichen, Geburtsdatum, Geschlecht, Geburtsort, Geburtsland, Geburtsname, Staatsangehörigkeit(en), Heimat- und Studienadresse, Telefonnummer, private Mailadresse, Ausweisfoto.

Die in den gegenständlichen Vertrag aufgenommenen personenbezogenen Daten werden ausschließlich zum Zweck der ordnungsgemäßen Durchführung des entstandenen Vertragsverhältnisses oder zur Erfüllung rechtlicher bzw. gesetzlicher Verpflichtungen verarbeitet, namentlich MUKonline, MUKaccount (MS Office 365 - Education), eLearning (Moodle), Bibliothekssoftware, Schnittstelle Wiener Linien (Semesterticket), Schnittstelle Studienbeihilfenbehörde, Österreichische Hochschüler*innenschaft, Bundesrechenzentrum österreichweiter Matrikelnummernabgleich)

Alle laut Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) vorgesehenen Vorschriften finden in diesem Zusammenhang volle Anwendung (vgl. **Datenschutzrichtlinie der Privatuniversität**, abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>). Mit Unterfertigung des Vertrags erklärt sich der*die Studierende damit einverstanden, dass seine*ihre personenbezogenen Daten zu den oben genannten Zwecken verarbeitet werden.

The University collects the following data to fulfil its legal mandate to operate as a private university: First name(s), surname, title, social insurance number, sector-specific personal identifiers, date of birth, gender, place of birth, country of birth, name at birth, citizenship(s), home address and student address, telephone number, private e-mail address, identification photo.

The personal data recorded in this Contract will be processed solely for the purpose of the proper execution of the contractual relationship or for the fulfilment of legal or statutory obligations, namely MUKonline, MUKaccount (MS Office 365 - Education), eLearning (Moodle), library software, Wiener Linien interface (public

transport semester ticket), Austrian Study Grant Authority interface, Austrian Students' Union, Austrian Federal Computing Center (Bundesrechenzentrum, Austria-wide matriculation number verification).

All provisions of the General Data Protection Regulation (GDPR) are fully applicable in this context (see the **University Privacy Policy**, available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/mehr/datenschutz.html>) By signing the contract, the Student consents to having his/her personal data processed for the aforementioned purposes.

17. Der*die Studierende verpflichtet sich zur zielstrebigem Absolvierung seines*ihres Studiums und zur Einhaltung des geltenden **Studienplans der Privatuniversität** (siehe Punkt 5).

The Student hereby undertakes to complete the chosen study programme in a purposeful manner and to comply with the applicable curriculum of the University (see item 5).

18. Sämtliche Unterlagen, auf die in diesem Vertrag verwiesen wird und die im Fließtext durch Fettdruck hervorgehoben sind, wurden dem*der Studierenden zumindest 14 Tage vor Unterfertigung dieses Vertrages zur Kenntnis gebracht, wobei der*die Studierende dies hiermit ausdrücklich bestätigt. Der*die Studierende bestätigt ferner, sich mit deren Inhalt vor Unterfertigung dieses Vertrages vollinhaltlich vertraut gemacht und dazu keine offenen Fragen (mehr) zu haben.

The Student hereby expressly confirms that any and all documents referred to in this Contract and highlighted in bold type within the text were brought to the attention of the Student at least 14 days prior to the signing of this Contract. The Student also confirms that he/she familiarized himself/herself fully with the content of these documents before signing this Contract and has no (more) open questions thereto.

19. Änderungen der Unterlagen, auf die in diesem Vertrag verwiesen wird, werden dem*der Studierenden spätestens zwei Wochen vor dem vorgesehenen Zeitpunkt ihres Inkrafttretens unter Hinweis auf die betroffenen Bestimmungen mitgeteilt und angeboten. Die Zustimmung der*des Studierenden gilt als erteilt, wenn bei der Privatuniversität vor dem vorgeschlagenen Zeitpunkt des Inkrafttretens kein Widerspruch des*der Studierenden - bei sonstiger Rechtsunwirksamkeit in Schriftform (E-Mail ausreichend) - einlangt. Darauf wird die Privatuniversität den*die Studierende*n im Änderungsangebot hinweisen. Außerdem wird die Privatuniversität eine Gegenüberstellung über die von der Änderung betroffenen Bestimmungen sowie die vollständige Fassung der neuen Bestimmungen kommunizieren und die Gegenüberstellung der*dem Studierenden auf sein*ihr Verlangen zur Verfügung stellen.

The University shall notify the Student of any and all changes to the documents referred to in this Contract and offer the Student the altered conditions at least two weeks before they take effect, making reference to the provisions concerned. The Student will be deemed to have consented to the altered conditions if the University

receives no objection – legally effective only in writing (an e-mail will suffice) – from the Student by the date on which the changes are to come into effect. The University shall notify the Student of the aforementioned in the offer of altered conditions. Furthermore, the University shall communicate a comparison of the provisions affected by the changes as well as the complete version of the new provisions and shall transmit the comparison to the Student upon request.

20. Erfüllungsort ist 1010 Wien, Österreich.

The place of performance is 1010 Vienna, Austria.

21. Für alle Rechtsbeziehungen zwischen der*dem Studierenden und der Privatuniversität und für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag (einschließlich dessen Vor- und Nachwirkungen) ist ausschließlich materielles österreichisches Recht anzuwenden, nicht jedoch die Bestimmungen des UN-Kaufrechts und der nicht zwingenden Verweisungsnormen des internationalen Privatrechts; Weiter- bzw Rückverweisungen auf eine andere Rechtsordnung sind ausgeschlossen.

Klagen der*des Studierenden gegen die Privatuniversität können nur beim sachlich zuständigen Gericht am Sitz der Privatuniversität erhoben werden. Dieser Gerichtsstand ist auch für Klagen der Privatuniversität gegen den*die Studierende*n maßgeblich, wobei die Privatuniversität berechtigt ist, ihre Rechte auch bei jedem anderen örtlich und sachlich zuständigen Gericht geltend zu machen.

Der für Klagen des*der Studierenden gegen die Privatuniversität oder der Privatuniversität gegen den*die Studierende*n bei Vertragsabschluss mit der Privatuniversität gegebene Gerichtsstand in Österreich bleibt auch dann erhalten, wenn der*die Studierende nach Vertragsabschluss seinen Wohnsitz ins Ausland verlegt und österreichische gerichtliche Entscheidungen in diesem Land vollstreckbar sind.

For all legal relations between the Student and the University and for all disputes arising out of or in connection with this Contract (including anticipatory effects and aftereffects), Austrian substantive law exclusively applies, with the exclusion of the UN Convention on the International Sale of Goods and the non-mandatory conflict-of-law rules of international private law; furthermore, transmission and remission to another legal system are excluded.

Legal action of the Student against the University may only be filed with the competent court with jurisdiction at the place of the University's registered office. This place of jurisdiction is also relevant for legal action taken by the University against the Student; however, the University is also entitled to assert its rights before any other court with local jurisdiction that is competent for the subject matter.

The place of jurisdiction in Austria for legal action of the Student against the University or of the University against the Student upon conclusion of the Contract with the University also remains the same if the Student

moves his/her place of residence to another country after conclusion of the Contract and decisions of Austrian courts are enforceable in that country.

22. Sonderregelung, insbesondere für Pandemiefälle oder ähnliche Umstände:

Studierende können von einem außerhalb von Geschäftsräumen der Privatuniversität geschlossenen Vertrag oder von einem Fernabsatzvertrag (Post, Fax, Internet) gemäß § 11 Fern- und Auswärtsgeschäfte-Gesetz (FAGG) zurücktreten. Wenn der*die Studierende die Vertragserklärung weder in den von der Privatuniversität für ihre Zwecke dauernd benützten Räumen noch bei einem von der Privatuniversität auf einer Messe oder dergleichen benützten Stand abgegeben hat, so kann er*sie von seinem*ihrem Vertragsanbot oder vom Vertrag auch gemäß § 3 KSchG zurücktreten. Die Rücktrittsfrist beträgt in allen Fällen vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses und der hiermit erfolgter Belehrung über das Rücktrittsrecht. Die Angabe von Gründen ist nicht erforderlich. Ist die Ausfolgung einer Vertragsurkunde unterblieben bzw. ist seitens der Privatuniversität den gesetzlichen Informationspflichten nicht nachgekommen worden, so verlängert sich die Rücktrittsfrist um zwölf Monate. Holt die Privatuniversität die Urkundenausfolgung oder die Informationserteilung innerhalb von zwölf Monaten ab dem Fristbeginn nach, so endet die Rücktrittsfrist vierzehn Tage nach dem Zeitpunkt, zu dem der*die Studierende die Urkunde/die Information erhält. Die Rücktrittserklärung ist an keine bestimmte Form gebunden. Um das Rücktrittsrecht auszuüben, muss der*die Studierende die Privatuniversität mit einer eindeutigen Erklärung (z.B. mit einem per Post versandten Brief, per Telefax oder E-Mail) über seinen*ihren Willen, den Vertrag zu widerrufen, informieren. Dem*der Studierenden steht es dabei frei, sich dazu des **Muster-Widerrufsformulars** (abrufbar auf der Website der MUK unter: <https://muk.ac.at/service/studienrecht/studierendenrelevante-dokumente.html>) zu bedienen.

Special regulation, in particular for cases of pandemics or similar circumstances:

Students are entitled to withdraw from a contract concluded outside of the business premises of the University or from a distance contract (post, fax, internet) pursuant to § 11 of the Distance and Off-Premises Contracts Act (Fern- und Auswärtsgeschäfte-Gesetz, FAGG). If the Student has submitted the signed Contract neither in the University's rooms permanently used for its business purposes nor at a trade fair stand or the like used by the University, the Student is also entitled to withdraw from his/her offer to enter into the Contract or from the Contract, pursuant to § 3 of the Austrian Consumer Protection Act (Konsumentenschutzgesetz, KSchG). In all cases, the withdrawal period is fourteen days from the date of conclusion of the Contract and the instruction regarding the right of withdrawal given hereby. It is not necessary to give reasons for the withdrawal. If the Student has not been given a contractual document or if the University has failed to fulfil its legal obligation to provide information, the period of withdrawal is extended to twelve months. If the University provides the contractual document or the information at a later date within twelve months from the beginning of the withdrawal period, the withdrawal period will end fourteen days after the date on which the Student receives the document/information. The declaration of withdrawal is not bound to any particular

form. In order for the Student to exercise a right of withdrawal, the Student has to inform the University by means of a clear declaration in writing (e.g. in a letter sent by post or by fax or by e-mail) that he/she intends to revoke the Contract. The Student has the option of using the **standard revocation form** (available on the MUK website at: <https://muk.ac.at/en/service/study-law/student-relevant-documents.html>).

23. Änderungen dieses Vertrags bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für das Abgehen von diesem Schriftformerfordernis. Sollten Teile dieses Vertrages ungültig, nichtig und/oder undurchführbar sein oder werden, lässt dies die übrigen Vertragsbestandteile in ihrer Gültigkeit unberührt. Die Parteien verpflichten sich diesfalls wechselseitig, so rasch wie möglich an Stelle der nichtigen, unwirksamen und/oder undurchführbaren Bestimmung eine rechtswirksame und durchführbare Bestimmung einvernehmlich zu vereinbaren, die der nichtigen, unwirksamen und/oder undurchführbaren in rechtlicher und wirtschaftlicher Hinsicht am nächsten kommt und so rasch wie möglich eine gültige Ersatzregelung zu vereinbaren, die der ungültigen/nichtigen Vertragsbestimmung so weit wie möglich entspricht.

Any and all amendments to this Contract must be made in writing in order to take effect. This also applies to the requirement of written form. Should any part of this Contract be or become invalid, unenforceable or infeasible, this will not affect the validity and enforceability of the other parts of the Contract. The contracting parties hereby undertake to replace the invalid or unenforceable provision, without delay, with a new, legally valid and enforceable provision that most closely corresponds to the commercial purpose and original intention of the obsolete provision.

24. Der*die Studierende ist verpflichtet, die Privatuniversität über eine Änderung der auf Seite 1 dieses Vertrages angeführten postalischen, elektronischen (E-Mail) oder telefonischen Erreichbarkeit unverzüglich per Brief oder E-Mail (studieninfo@muk.ac.at) zu informieren. Der*die Studierende erteilt seine Zustimmung zur elektronischen Kommunikation mit der Privatuniversität. Der*die Studierende verpflichtet sich, ausschließlich die ihm von der Privatuniversität zur Verfügung gestellte E-Mailadresse als Kommunikationsmittel zu benutzen. Zustellungen von Mitteilungen und elektronischen Erklärungen können rechtswirksam erfolgen und gelten als zugegangen, wenn sie an die von der Privatuniversität zur Verfügung gestellten E-Mailadresse oder an die zuletzt bekannt gegebenen Daten (Adresse oder Mobiltelefonnummer) des*der Studierenden gesendet wurden und unter gewöhnlichen Umständen abgerufen werden können.

The Student shall notify the University in writing, either by post or by e-mail (studieninfo@muk.ac.at), without delay, of any change in the postal, electronic (e-mail) address or telephone number specified on page 1 of this Contract. The Student hereby consents to electronic communication with the University. The Student hereby undertakes to use, exclusively, the e-mail address made available to the Student by the University as a means of communication with the University.

The delivery of communications and electronic notifications can have legal effect; such communications and notifications will be deemed received if they are sent to the e-mail address or most recent postal address or telephone number given to the University by the Student and are accessible under normal circumstances.

Wien, am / Vienna, on _____

Wien, am / Vienna, on _____

Rektor / Rector *Dr. Andreas Mailath-Pokorny*

Der*die Studierende / *The Student*
(bzw. Erziehungsberechtigte*r bei Minderjährigen / *or*
legal guardian if student is a minor)